



СОГЛАШЕНИЕ

о взаимном сотрудничестве между Брянским городским Советом народных депутатов (г. Брянск, Российская Федерация) и

Мэрией города Богатич (город Богатич, Республика Сербия)

Брянский городской Совет народных депутатов, в лице Главы города Брянска Хлиманкова Александра Анатольевича, и Мэрия города Богатич Республики Сербии, в лице Мэра города Богатич Ненада Бесероваца, именуемые далее «Сторонами»,

исходя из развивающегося разностороннего сотрудничества между Республикой Сербией и Российской Федерацией,

необходимости укрепления взаимодействия по важнейшим вопросам экономического, научно-технического и культурного сотрудничества городов,

придавая важное значение установлению и укреплению прямых связей между Сторонами,

основываясь на принципах доброй воли, равноправия, партнерства и взаимовыгодной заинтересованности в эффективном развитии экономического, научно-технического и культурного сотрудничества,

руководствуясь законодательством государств Сторон, международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Сербия, законодательством Брянской области, Положением о порядке осуществления Брянским городским Советом народных депутатов международных связей, принятым Решением Брянского городского Совета народных депутатов от 28.10.2015 № 285, Протоколом о намерениях об экономическо-хозяйственном сотрудничестве между Правительством Брянской области (Российская Федерация) и Мачванским административным округом (Республика Сербия), Протоколом о намерениях о подписании Соглашения о взаимном сотрудничестве между Брянским городским Советом народных депутатов (г. Брянск, Российская Федерация) и Мэрией города Богатич (г. Богатич, Республика Сербия)

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны устанавливают и развивают свои отношения на основе равенства, уважения, доверия и партнерства.

Стороны направят усилия на обеспечение взаимовыгодных условий для совместной деятельности.

Статья 2

Стороны в рамках своей компетенции содействуют развитию экономического сотрудничества и способствуют проведению различных выставок, ярмарок, презентаций.

Статья 3

Стороны в рамках своей компетенции содействуют развитию научно-технического сотрудничества, проведению конференций, семинаров.

Статья 4

Стороны в рамках своей компетенции расширяют и углубляют связи в области культуры, литературы и искусства.

Опираясь на традиции, содействуют участию профессиональных, самодеятельных и детских коллективов на фестивалях, смотрах и конкурсах народного творчества, обмену художественными выставками, театральными - концертными гастролями, периодической и художественной литературой.

Стороны развивают сотрудничество между учреждениями культуры, театрами, библиотеками, музеями, центрами культуры и досуга, клубными учреждениями, молодежными организациями.

Статья 5

Все спорные вопросы, касающиеся толкования и применения статей или отдельных положений настоящего Соглашения, решаются путем переговоров и консультаций, процедура которых определяется по согласованию Сторон.

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение могут вноситься по обоюдному согласию Сторон. Внесение изменений и дополнений должно оформляться специальными протоколами, которые становятся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 6

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и продлевается автоматически на тот же срок и на тех же условиях, если ни одна из Сторон не позднее чем за 3 месяца до окончания срока действия Соглашения не уведомит противоположную Сторону в письменном виде о его расторжении.

Настоящее Соглашение подписано в городе Богатич
« 09 » декабря 2016 года в двух экземплярах, каждый на русском и сербском языках по одному экземпляру для каждой Стороны, имеющих одинаковую юридическую силу.

Глава города Брянска

А.А. Хлиманков



Мэр города Богатич

Ненад Бесеровиц